

OBSAH

ÚVOD	166
Symboly používané v tomto návodu	166
Písmena v závorkách	166
Problémy a řešení	166
BEZPEČNOST	166
Základní bezpečnostní opatření	166
POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM	167
NÁVOD K POUŽITÍ	167
POPIS	167
Popis spotřebiče	167
Popis ovládacího panelu	167
PŘEDBĚŽNÉ OPERACE	168
Kontrola spotřebiče	168
Instalace spotřebiče	168
Připojení spotřebiče	168
ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE	169
VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE	169
ÚSPORA ENERGIE	169
Volba chuti kávy	170
Volba množství kávy v šálku	170
Nastavení kávomlýnku	170
Doporučení pro dosažení teplejší kávy	170
Příprava kávy s použitím zrnkové kávy	170
Příprava kávy s použitím namleté kávy	171
PŘÍPRAVA KAPUČÍNA	171
Vycištění kávovaru po použití	172
PŘÍPRAVA HORKÉ VODY	172
ČIŠTĚNÍ	173
Čištění spotřebiče	173
Čištění zásobníku na sběr kávové sedliny	173
Čištění vaničky na sběr kapek	173
Čištění vnitřních částí spotřebiče	173
Čištění hubice výpusti kávy	174
Čištění násypky pro sypání předemleté kávy	174
Čištění spařovače	174
ODVÁPNĚNÍ	174
NAPROGRAMOVÁNÍ TVRDOSTI VODY	175
Měření tvrdosti vody	175
Nastavení tvrdosti vody	175

TECHNICKÉ ÚDAJE	176
VÝZNAM KONTROLEK PŘI BĚŽNÉM PROVOZU	177
VÝZNAM VÝSTRAŽNÝCH KONTROLEK	178
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	179

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali automatický kávovar na přípravu kávy a kapučína „ESAM04.110“.

Přejeme Vám hodně příjemných chvil s Vaším novým spotřebičem.

Udělejte si pár volných minut k pročtení tohoto návodu k použití.

Zamezíte tím možnému riziku nebo poškození spotřebiče.

Symboly používané v tomto návodu

Důležitá upozornění jsou označena následujícími symboly. Tyto je nutné vždy přísně dodržovat.



Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu elektrickým proudem s ohrožením života.



Nerespektování pokynů může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.



Nerespektování může být nebo je příčinou popálení nebo opáření.



Tento symbol upozorňuje na informace důležité pro uživatele.

Písmena v závorkách

Písmena v závorkách odpovídají legendě, která je uvedena v Popisu spotřebiče (str. 3).

Problémy a řešení

V případě problémů se je nejprve pokuste odstranit sami podle pokynů uvedených v odstavcích „Význam světelných kontrol“ na str. 177 „Řešení problémů“ na str. 179.

Pokud by tyto pokyny nevedly k nápravě nebo pro získání dalších informací doporučujeme obrátit se telefonicky na asistenční zákaznickou službu na čísle uvedeném na listu „Zákaznický servis“.

Pokud vaše země není na tomto listu uvedena, zatelefonujte na číslo uvedené v záručním listu. Pro případné opravy je třeba kontaktovat výhradně středisko technické pomoci De'Longhi. Adresy jsou uvedeny v záručním listu, který je přiložen ke spotřebiči.

BEZPEČNOST

Základní bezpečnostní opatření



Nebezpečí!

Vzhledem k tomu, že spotřebič je napájen z elektrické sítě, nelze vyloučit úraz elektrickým proudem.

Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
- Zabezpečte, aby zásuvka elektrického proudu byla vždy volně přístupná a v případě potřeby se dala vytáhnout zástrčka.
- Pokud chcete zástrčku vytáhnout, uchopte ji přímo. Nikdy netahejte za přírodní šňůru, neboť by se mohla poškodit.
- Zařízení zcela odpojte stisknutím hlavního spínače na zadní straně spotřebiče v poloze 0 (obr. 6).
- V případě poruch přístroje se je nepokoušejte sami opravit.
Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a obraťte se na Technický servis.
- V případě poškození zástrčky nebo přírodního elektrického kabelu je nechejte vyměnit výhradně v servisním středisku; předejdete tak jakémukoli riziku.



Pozor!

Obalový materiál (plastové sáčky, polystyren, atd.) uschovejte mimo dosah dětí.



Pozor!

Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezenými psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost a zdraví. Děti je třeba mít pod dozorem a zajistit, aby spotřebiči nepoužívaly ke hrám.



Nebezpečí: Nebezpečí opáření!

Tento spotřebič produkuje horkou vodu a během svého provozu může vytvářet vodní páru.

Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou nebo neopařili horkou párou.

POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM

Tento spotřebič je určen pro přípravu kávy a ohřívání nápojů.

Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné.

Tento spotřebič není vhodný pro komerční využití.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím spotřebiče.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití.

Není určen pro použití v:

- prostředí používané jako kuchyň pracovníky v obchodech, na úřadech a v jiných pracovních prostorách
- agroturismu
- v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních
- pronajatých pokojích

NÁVOD K POUŽITÍ

Před zahájením používání spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod.

- Nerespektování těchto pokynů může být příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením těchto pokynů.



Poznámka:

Tento návod uschovejte. V případě předání spotřebiče jiným osobám jim předejte i tento návod k použití.

POPIS

Popis spotřebiče

(str. 3 - )

- A1. Regulační knoflík pro stupeň hrubosti mletí kávy
- A2. Hlavní spínač (na zadní straně spotřebiče)
- A3. Nádrž na zrnkovou kávu
- A4. Víko nádrže na zrnkovou kávu
- A5. Víko násypky na mletou kávu
- A6. Místo na odměrkou
- A7. Prostor pro šálky
- A8. Násypka pro vsypání mleté kávy
- A9. Trubička páry
- A10. Pěnovač (vyjímatelný)
- A11. Parní tryska (vyjímatelná)
- A12. Nádrž na vodu
- A13. Napájecí kabel
- A14. Tácek na odkládání šálků
- A15. Vanička na sběr kapek
- A16. Dvířka spařovače
- A17. Nádrž na sběr kávové sedliny
- A18. Výpusť kávy (s nastavitelnou výškou)
- A19. Přísun kávy
- A20. Spařovač
- A21. Kontrolní panel

Popis ovládacího panelu

(str. 3 - )

- B1. Tlačítko : pro zapnutí a vypnutí kávovaru (po-hotovostní režim stand-by).
- B2. Kontrolka 1 šálku a OK teploty kávy
- B3. Tlačítko : pro přípravu 1 šálku kávy
- B4. Kontrolka 2 šálků a OK teploty kávy
- B5. Tlačítko : pro přípravu 2 šálků kávy
- B6. Kontrolka páry a OK teploty páry
- B7. Tlačítko : pro volbu funkce páry
- B8. Tlačítko pro volbu množství kávy (malá, normální, velká)
- B9. Tlačítko pro volbu příchuti kávy (pro přípravu jemné, normální nebo silné kávy) nebo volbu přípravy s namletou kávou .
- B10. Tlačítko přípravy páry/horké vody
- B11. Kontrolka : nedostatku vody nebo chybějící nádoby na vodu
- B12. Kontrolka : naplnění nádoby na sběr kávové sedliny nebo chybějící nádoba
- B13. Kontrolka : všeobecný alarm
- B14. Tlačítko : volba výplachu nebo odvápnění
- B15. Kontrolka odvápnění
- B16. Tlačítko ECO volby režimu úspory energie
- B17. Kontrolka režimu úspory energie

CZ

PŘEDBĚŽNÉ OPERACE

Kontrola spotřebiče

Po vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený a zda je přítomno veškeré příslušenství. Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou na něm zjevné vady. Obratě se na servisní středisko.

Instalace spotřebiče



Pozor!

Při instalaci spotřebiče dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Spotřebič se při činnosti zahřívá a vyzářuje teplo do okolí. Při umístění spotřebiče na pracovní plochu dbejte na to, aby mezi plochami spotřebiče, bočními stěnami a zadní částí zůstal volný prostor alespoň 3 cm a nad kávovarem alespoň 15 cm.
- V opačném případě by vzniklé zadržované teplo mohlo spotřebič poškodit. Neumísťujte spotřebič v blízkosti vodních kohoutků nebo dřezů.
- Spotřebič by se mohl poškodit, pokud dojde k zamrznutí vody uvnitř. Spotřebič neinstalujte v prostředí, kde by teplota mohla klesnout pod bod mrazu.
- Přívodní elektrický kabel umístěte tak, aby se nepoškodil o ostré hrany a aby se nedotýkal horkých povrchů (např. elektrické plotýnky).

Připojení spotřebiče



Pozor!

Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku na zadní straně spotřebiče.

Spotřebič zapojte pouze do správně instalované a uzemněné elektrické zásuvky s minimálním příkonem 10A.

V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, je třeba nahradit zástrčku za odpovídající typ; tato výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným odborníkem.

První uvedení spotřebiče do chodu



Poznámka:

- U spotřebiče byla výrobcem provedena kontrola s použitím kávy, je proto naprosto normální, jestliže v mlýnku naleznete stopy kávy. Výrobce zaručuje, že spotřebič je zcela nový.
 - Doporučujeme vám co nejdříve provést nastavení tvrdosti vody podle postupu popsaného v paragrafu „Programování tvrdosti vody“ (str. 175).
1. Vytáhněte nádrž na vodu, naplňte ji čerstvou vodou až po rysku MAX a poté ji vložte zpět na původní místo (obr. 1).
 2. Otočte pěnovač směrem ven a umístěte pod něj nádobku o minimálním objemu 100 ml (obr. 2).
 3. Zapojte spotřebič do elektrické sítě a stiskněte do polohy I hlavní spínač na zadní straně spotřebiče (obr. 3).
 4. Stiskněte tlačítko  (obr. 4); kontrolky  a  současně blikají.
 5. Otočte knoflíkem na ovládání páry proti směru hodinových ručiček až na doraz do polohy I (obr. 5): z pěnovače vytéká voda (je běžné, že spotřebič je při této činnosti hlučný).
 6. Počkejte, dokud se příprava horké vody automaticky nepřeruší: kontrolky ,  a  blikají a udávají, že je nutné zavřít kohoutek páry otočením voliče páry do polohy 0.
 7. Otočte voličem páry do polohy 0: přístroj se automaticky vypne.

Pro použití přístroje jej zapněte.



Poznámka:

- Při prvním použití spotřebiče je třeba připravit 4-5 káv a 4-5 kapučín, než spotřebič dosáhne požadovaného výsledku.

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE



Poznámka:

Před prvním zapnutím přístroje zkontrolujte, zda je hlavní vypínač na zadní straně spotřebiče v poloze **I** (obr. 3).

Při každém zapnutí spotřebiče proběhne cyklus automatického předehřátí a vypláchnutí, který nelze přerušit. Spotřebič je připraven k použití teprve po provedení tohoto cyklu.



Nebezpečí opaření!

Během vyplachování vychází z hubic výpusti kávy trochu horké vody, která se zachytí do níže umístěné vaničky na sběr kapek. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

- Spotřebič zapněte stisknutím tlačítka  (obr. 4): kontrolky  a  budou blikat, dokud přístroj neprovede zahřátí a automatické propláchnutí: tímto způsobem se kromě ohřívání průtokem horké vody zahřejí také vnitřní okruhy spotřebiče.

Přístroj je zahřátý na požadovanou teplotu, jakmile svítí kontrolky  a .

VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Při každém vypnutí spotřebiče proběhne cyklus automatického vypláchnutí, který nelze přerušit.



Nebezpečí opaření!

Během vyplachování vytéká z hubic výpusti kávy trochu horké vody.

Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka  (obr. 4). Spotřebič vykoná cyklus vyplachování a poté se vypne.



Poznámka:

Pokud přístroj nebude delší dobu používán, stiskněte i hlavní spínač do polohy **0** (obr. 6).



Pozor!

Abyste zabránili poškození spotřebiče, nestlačujte hlavní spínač na obr. 6 v pol. **0**, pokud je přístroj zapnutý.

NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ (POHOTOVOSTNÍ REŽIM STAND-BY)

Přístroj je nastaven na automatické vypnutí po 2 hodinách nečinnosti. Tento časový interval je možné nastavit tak, aby se přístroj vypnul po 15 nebo 30 minutách nebo po 1, 2 nebo 3 hodinách.

- Jakmile je spotřebič vypnutý a hlavní spínač je v poloze **I** (obr. 3), stiskněte tlačítko **ECO** a podržte ho stlačené až do rozsvícení kontrolky ve spodní části ovládacího panelu (viz obrázky po bodu 2).
- Zvolte požadovaný časový interval (15 nebo 30 minut nebo po 1, 2 nebo 3 hodinách) stisknutím tlačítka ; (následující tabulka udává, jak jednotlivé kontrolky odpovídají jednotlivým časovým intervallům).

15min	30min	1h	2h	3h
				
				

- Stisknutím tlačítka **ECO** potvrďte volbu: Automatické vypnutí je tímto naprogramované.



Poznámka:

Zařízení zcela odpojte stisknutím hlavního spínače na zadní straně spotřebiče v poloze **0** (obr. 6).

ÚSPORA ENERGIE

Pomocí této funkce lze aktivovat nebo deaktivovat režim pro úsporu energie. Tento režim snižuje spotřebu elektrické energie v souladu s platnou evropskou legislativou.

Kávovar má z výroby tento režim aktivovaný (kontrolka **ECO** svítí).

Funkci deaktivujte stisknutím tlačítka **ECO**: kontrolka zhasne kontrolka.

Funkci reaktivujte opakovaným stisknutím tlačítka **ECO**: kontrolka se rozsvítí.



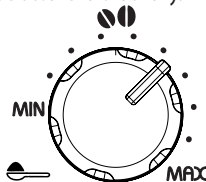
Poznámka:

V režimu úspory energie může trvat několik vteřin, než přístroj začne připravovat první kávu, neboť se musí zahřát.

PŘÍPRAVA KÁVY

Volba chuti kávy

Nastavte knoflík volby chuti kávy (B8) a nastavte tak požadovanou chuť kávy: čím více otočíte knoflíkem doprava, tím více bude kávových zrněk, které přístroj umele a tím silnější bude dosažená chuť kávy.



i Poznámka:

- Při prvním použití je nutné postupovat krok za krokem a připravit více jak jednu kávu, abyste našli správnou polohu knoflíku.
- Dbejte na to, abyste knoflíkem neotočili po směru hodinových ručiček příliš, protože by mohlo dojít k příliš pomalému vytékání kávy (po kapkách), zejména pokud si přejete připravit dva šálky kávy.

Volba množství kávy v šálku

Nastavte knoflík volby chuti kávy (B9) a nastavte tak požadované množství kávy:



Čím víc otočíte knoflíkem po směru hodinových ručiček, tím více kávy bude vytékat.

i Poznámka:

Při prvním použití je nutné postupovat krok za krokem a připravit více jak jednu kávu, abyste našli správnou polohu knoflíku.

Nastavení kávomlýnku

Kávomlýnek není třeba regulovat, alespoň zpočátku, neboť byl výrobcem přednastaven tak, aby bylo dosaženo správného vytékání kávy.

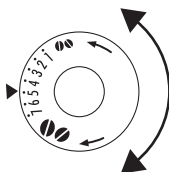
Pokud však po přípravě prvních káv dochází k nepřilíživému objemnému výdeji s malým množstvím pěny nebo příliš pomalému vytékání kávy (po kapkách), je nutné provést úpravu pomocí tlačítka určeného pro regulaci stupně hrubosti mletí (obr. 7).

i Poznámka:

Volič je možné otočit pouze tehdy, jestliže je kávomlýnek v provozu.

Pro dosažení zvýšení rychlosti výdeje kávy (ne po kapkách) otočte voličem směrem o jeden stupeň k číslu 7.

Pro dosažení výdeje hustší kávy a zlepšení vzhledu pěny otočte voličem o jeden stupeň směrem doleva k číslu 1 (ne víc než o jeden stupeň, neboť káva by pak mohla vytékat po kapkách).



Tato změna se projeví teprve po přípravě nejméně 2 po sobě následujících káv. Pokud po tomto nastavení nedosáhnete požadovaného výsledku, je nutné úpravu zopakovat otočením voliče o jeden stupeň.

Doporučení pro dosažení teplejší kávy

Teplejší kávy dosáhnete následujícím způsobem:

- před přípravou proveďte propláchnutí stisknutím tlačítka ☕/☕: z výpusti kávy vyteče horká voda, která ohřeje vnitřní okruh přístroje a postará se o zvýšení teploty připravované kávy;
- šálky nahřejte horkou vodou (použití funkce horká voda).

Příprava kávy s použitím zrnkové kávy



Pozor!

Nepoužívejte karamelizovanou kávovou zrnka nebo kávová zrnka obalená v cukru, protože by se mohla nalepit do kávomlýnku a znemožnit jeho používání.

1. Zrnkovou kávu nasypejte do příslušného zásobníku (obr. 8).

- Pod hubice vypustí kávy umístěte:
 - 1 šálek, pokud chcete připravit 1 kávu (obr. 9);
 - 2 šálky, pokud chcete připravit 2 kávy.
- Výpust kávy snižte tak, aby byla co nejbližší k šálkům: dosáhnete tak lepší pěny (obr. 10).
- Stiskněte tlačítko pro požadovanou dávku (1 šálek  nebo 2 šálky  , obr. 11 a 12).
- Příprava je zahájena a kontrolka  nebo  bude svítit po celou dobu přípravy.

Poznámka:

- Přípravu kávy je po dobu přípravy možno kdykoliv zastavit stisknutím kteréhokoli tlačítka pro přípravu ( a  ).
- Jestliže si přejete zvýšit množství kávy v šálku, stačí po dokončení výdeje podržet (do tří vteřin) stisknuté jedno z tlačítek výdeje kávy ( nebo  .

Po dokončení přípravy bude spotřebič připraven pro další použití.

Poznámka:

Rady pro dosažení teplejší kávy naleznete v oddílu „**Doporučení pro dosažení teplejší kávy**“ (str. 170).

Pozor!

- Pokud káva vytéká pouze po kapkách, vytéká málo hustá káva a s malým množstvím pěny nebo je velmi studená, prostudujte si pokyny uvedené v kapitole „Řešení problémů“ (str. 179).
- V průběhu použití se na ovládacím panelu mohou rozsvítit kontrolky, jejichž význam je uveden v oddílu „Význam světelných kontrol“ (str. 177).

Příprava kávy s použitím namleté kávy

Pozor!

- Nikdy nesypte mletou kávu do vypnutého kávovaru; zabrání se tím jejímu rozspání uvnitř spotřebiče. Tímto způsobem by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Nikdy nevypávejte více než 1 zarovnanou odměrku; v opačném případě by se mohl vnitřek spotřebiče ušpinit nebo by mohlo dojít k ucpání násyvky.



Poznámka:

Používáte-li předemletou kávu, je možné připravit vždy pouze jednu kávu.

- Otočte voličem příchuti kávy proti směru hodinových ručiček až na doraz do polohy .
- Přesvědčte se, zda není násyvka ucpaná, poté do násyvky vsypte zarovnanou odměrku mleté kávy (obr. 13).
- Pod hubici vypustí kávy umístěte šálek.
- Stiskněte tlačítko pro přípravu 1 šálku  (obr. 11).
- Příprava je zahájena a je možné ji kdykoli přerušit stisknutím jednoho z tlačítek přípravy kávy ( nebo  .

Pro deaktivaci funkce mleté kávy otočte voličem do jiné polohy.

Poznámka:

Pro přechod z režimu úspory energie k výdeji první kávy potřebuje spotřebič několik vteřin.

PŘÍPRAVA KAPUČÍNA

Pozor! Nebezpečí opaření

Během přípravy dochází k úniku páry: pozor, abyste se neopařili.

- Pro přípravu jednoho kapučína připravte jeden velký šálek;
- Pro každé kapučíno, které si přejete připravit, naplňte nádobku přibližně 100 gramy mléka. Při výběru velikosti nádoby mějte na paměti, že objem se 2krát až 3krát zvětší;

Poznámka:

Pro dosažení hustší a bohatší pěny použijte zcela odtučněné mléko nebo polotučné mléko o teplotě, kterou má v chladničce (cca 5°C). Abyste se vyhnuli nedostatečně napěněnému mléku nebo mléku s obsahem velkých bublin, vždy vyčistěte pěnovač tak, jak je uvedeno v odstavci „Čištění pěnovače po použití“.

- Stiskněte tlačítko : příslušná kontrolka bliká a signalizuje, že se přístroj zahřívá;

- Otočte pěnovač směrem ven a ponořte jej do nádoby s mlékem (obr. 14);
- Jakmile kontrolka  přestane blikat a rozsvítí se, otočte knoflíkem do polohy I. Z pěnovače vyjde pára, která dodá kávě krémovou mléčnou konzistenci a zvětší její objem;
- Pokud si přejete, aby byla pěna krémovější, otáčejte nádobku pomalými pohyby zezdola nahoru. (Doporučujeme, abyste nevyráběli páru déle než 3 po sobě následující minuty);
- Po dosažení požadované pěny přerušete výdej páry a uveďte volič páry do polohy 0.



Pozor! Nebezpečí opaření

Před vyjmutím nádoby s napěněným mlékem vždy otočte knoflíkem do polohy 0, abyste zabránili opaření horkým mlékem.

- Do předem připraveného šálku přidejte napěněné mléko. Kapučíno je nyní připraveno: Kapučíno je hotovo (oslaďte jej podle chuti a chcete-li, posypte penu trochou práškového kakaá.



Poznámka:

- Ihned po přípravě kapučína a po deaktivaci funkce pěna stlačením tlačítka pěna , pokud stlačíte tlačítko  nebo  pro přípravu další kávy, přístroj má příliš vysokou teplotu pro přípravu kávy (zelené kontrolky  a  blikáním označují, že teplota není vhodná): je nutné vyčkat přibližně deset minut, dokud spotřebič trochu nevychladne. Za účelem rychlejšího vychladnutí spotřebiče poté, co deaktivujete funkci páry, otočte voličem páry a nechte z pěnovače vytékat vodu, kterou zachycujete do nádoby až do chvíle, kdy zelené kontrolky  a  přestanou blikat.



Nebezpečí opaření!

Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

Vyčištění kávovaru po použití

Po každém použití vyčistěte pěnovač; zabráníte tak usazování zbytků mléka a ucpaní pěnovače.



Pozor! Nebezpečí opaření

Během čištění vyteče z pěnovače malé množství horké vody. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

- Otočením tlačítka páry do polohy I nechejte vytéct trochu vody. Poté uveďte tlačítko páry do polohy 0, čímž přerušíte vytékání horké vody.
- Počkejte několik minut, dokud pěnovač nevychladne; poté jednou rukou přidržíte rukojeť trubičky pěnovače a druhou otáčejte doleva (obr. 15) a zatáhněte pěnovačem směrem dolů (obr. 16).
- Součásti pěnovače pečlivě omyjte houbičkou a vlažnou vodou.
- Zkontrolujte, zda otvory označené šipkami na obr. 17 nejsou ucpané. V případě potřeby tyto otvory vyčistěte pomocí špendlíku.
- Součásti pěnovače pečlivě omyjte houbičkou a vlažnou vodou.
- Vložte trysku zpět a nasadte pěnovač na trysku jeho otočením a zatlačením směrem nahoru až do zacvaknutí.

PŘÍPRAVA HORKÉ VODY



Pozor! Nebezpečí opaření.

V průběhu vytékání horké vody nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru. Jakmile je šálek plný, přerušete přípravu horké vody tak, jak je popsáno níže. Pěnovač se během přípravy zahřeje a je tedy třeba ho držet pouze za držadlo.

- Pod pěnovač umístěte nádobu (co nejbližší, aby nedocházelo k rozstříkávání vody).
- Zkontrolujte, zda jsou trvale rozsvícené kontrolky  a .
- Otočte knoflíkem na ovládání páry o půl otáčky proti směru hodinových ručiček až na doraz: Začne příprava.
- Přípravu přerušete uvedením voliče páry do polohy „0“.

Poznámka:

- Je-li aktivován režim „Úspora energie“, vyžádá si příprava horké vody několik vteřin.
- Pokud si přejete zahájit přípravu páry bezprostředně po přípravě horké vody, doporučujeme otevřít na několik vteřin rukojeť páry, abyste vyprázdnili vodo-
vodní potrubí.

ČIŠTĚNÍ

Čištění spotřebiče

Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- zásobník na sběr kávové sedliny (A17),
- odkapávací miska (A15),
- nádrž na vodu (A12),
- hubice výpustí kávy (A18),
- násypka pro sypání předemleté kávy (A8),
- vnitřek přístroje přístupný po otevření dvířek spařovače (A16),
- spařovač (A20).

Pozor!

- Na čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo abrazivní čisticí přípravky a alkohol. U přístrojů DeLonghi není nutné používat na čištění přístroje chemické přísady. Doporučený prostředek na odstraňování vodního kamene je na bázi přírodních složek a je plně biologicky rozložitelný.
- Žádná část přístroje se nesmí mýt v myčce na nádobí.
- Na odstraňování vodního kamene nebo kávových usazenin nikdy nepoužívejte kovové předměty, neboť by tak mohlo dojít k poškrábání kovového nebo plastového povrchu.

Čištění zásobníku na sběr kávové sedliny

Pokud bliká kontrolka  je nutné vyprázdnit a vyčistit nádobu na sběr kávové sedliny. Dokud nedojde k vyčištění nádoby na sběr kávové sedliny, kontrolka bude nadále blikat a přístroj nebude schopen připravovat kávu.

Čištění (při zapnutém spotřebiči):

- Otevřete servisní dvířka na přední straně spotřebiče, poté vytáhněte odkapávací misku (obr. 18) a vylijte a vyčistěte ji.

- Vyprázdněte a pečlivě vyčistěte také nádrž na sedliny, přičemž dbejte, abyste odstranili všechny zbytky, které se mohly usadit na dně.



Pozor!

Při vyjmutí vaničky na zachycování kapek je vždy **nutné** vyprázdnit nádrž na sedliny, i když není zcela naplněna. Pokud tak neučiníte, může se stát, že se nádrž na sedliny při přípravě dalších káv naplní více, než se očekávalo a dojde k ucpání přístroje zbytky použité kávy.

Čištění vaničky na sběr kapek



Pozor!

Pokud není vanička na sběr kapek pravidelně vylévána, může dojít k přetečení vody a k proniknutí dovnitř spotřebiče nebo vedle něj. Tím může dojít k poškození kávovarů, odkládací plochy nebo okolního prostoru.

Vanička na sběr kapek je vybavena indikátorem hladiny vody v podobě červeného plováku, který se zvedá současně s hladinou vody ve vaničce na sběr kapek. (obr. 19). Vaničku na sběr kapek vyprázdněte dříve, než z ní červený indikátor vyčnívá a vyčistěte jej.

Při vyjmutí vaničky na sběr kapek postupujte následovně:

1. Vyjměte vaničku na sběr kapek a nádrž na sedliny (obr. 18);
2. Vylijte vaničku na sběr kapek a vyčistěte nádrž na sedlinu;
3. Vložte zpět vaničku na sběr kapek s nádrží na sedliny.

Čištění vnitřních částí spotřebiče



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před jakýmkoli čištěním vnitřních částí spotřebiče musí být spotřebič vypnutý (viz „Vypnutí“) a odpojený od elektrické sítě. Přístroj nikdy neponořujte do vody.

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) zkontrolujte, zda není vnitřní prostor spotřebiče (přístupný po vyjmutí vaničky na sběr kapek) znečištěný. V případě potřeby odstraňte usazeniny kávy pomocí dodávaného kartáčku nebo houbičky.
2. Zbytky vysajte vysavačem (obr. 20).

Čištění nádržky na vodu

1. Pravidelně (přibližně jednou měsíčně a při každé výměně změkčovacího filtru, je-li jím přístroj vybaven) čistěte nádrž na vodu (A12) vlhkou utěrkou s malým množstvím jemného mycího prostředku.
2. Naplňte nádrž čistou vodou a vložte nádržku zpět.

Čištění hubice výpusti kávy

1. Pravidelně čistěte hubici výpusti kávy pomocí houbičky nebo hadříku (obr. 21).
2. Zkontrolujte, zda nejsou ucpané otvory výpusti kávy. V případě potřeby odstraňte zbytky kávy pomocí párátku (obr. 22).

Čištění násypky pro sypaní předemleté kávy

Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) zkontrolujte, zda není ucpaná násypka pro sypaní předemleté kávy (A8). V případě potřeby odstraňte zbytky kávy pomocí kartáčku.

Čištění spařovače

Spařovač (A20) je nutné vyčistit alespoň jednou za měsíc.



Pozor!

Spařovač nelze vyjmout, jestliže je kávovar zapnutý.

1. Zkontrolujte, zda byl přístroj správně vypnutý (viz „Vypnutí“).
2. Otevřete servisní dvířka.
3. Vyjměte misku na sběr kapek a nádrž na sedliny (obr. 18).
4. Dvě červená uvolňovací tlačítka zatlačte směrem dovnitř a současně vyjměte spařovač (obr. 23).



Pozor!

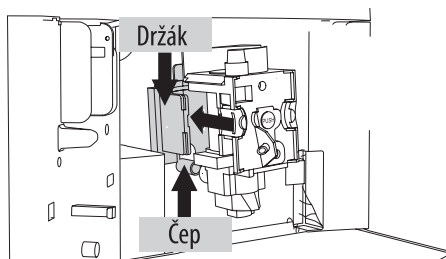
OPLÁCHŇTE POUZE VODOU

NEPOUŽÍVEJTE SAPONÁTY – ZÁKAZ MYTÍ V MYČCE NA NÁDOBÍ

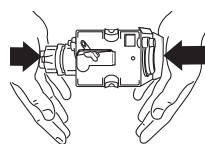
Vyčistěte spařovač bez použití saponátů, které by jej mohly poškodit.

5. Spařovač ponořte na přibližně 5 minut do vody a poté ho opláchněte pod tekoucí vodou.

6. Po vyčištění vložte spařovač zpět jeho zasunutím do držáku a na čep dolů; poté stlačte spařovač na nápisu PUSH, až uslyšíte zacvaknutí.



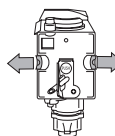
Poznámka!



Pokud je obtížné zasunout spařovač nazpět, je třeba ho nastavit (před jeho zasunutím) na správný rozměr stlačením pák tak, jak je znázor-

něno na obrázku.

7. Po zasunutí zkontrolujte, zda se červená tlačítka vysunula směrem ven.
8. Vložte zpět misku na sběr kapek a nádrž na sedliny.
9. Zavřete přední kryt.



ODVÁPŇENÍ

Jestliže na panelu bliká kontrolka , přístroj odvápněte.



Pozor!

Přípravek na odstraňování vodního kamene obsahuje kyseliny, které mohou způsobit podráždění pokožky a očí. Je naprosto nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce, které jsou uvedeny na obalu přípravku a upozornění týkající se postupu v případě zasažení pokožky a očí.



Poznámka:

Používejte výhradně odvápnovací prostředek De'Longhi. Nepoužívejte odvápnovací prostředky na bázi sulfonamidů nebo octa; v opačném případě dochází k požití nároku na záruku. Jestliže není pravidelně prováděno odvápnění, stává se záruka neplatnou.

1. Zapněte spotřebič.
2. Vyprázdněte nádrž na vodu (A12).
3. Do nádrže na vodu nalijte přípravek na odvápnování zředěný vodou (dodržujte poměr uvedený na láhvi s odvápnovačem:
Pod dávkovač teplé vody umístěte prázdnou nádobu o minimálním objemu 1,5 litru.
4. Počkejte, dokud se trvale nerozsvítí kontrolky  a .



Pozor! Nebezpečí opaření

Z pěnovače bude vytékat voda obsahující kyseliny. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

5. Stiskněte tlačítko  a podržte jej stlačené po dobu nejméně 5 vteřin na potvrzení nalití roztoku a spuštění odvápnování. Kontrolka tlačítka zůstane svítit, což indikuje spuštění programu odvápnování a kontrolky ,  a  současně blikají a upozorňují tak na nutnost otočit rukojetí páry do polohy I (nelze připravovat kávu).
6. Otočte voličem páry do polohy I: z pěnovače vyteče odvápnovač a začne naplňovat nádobku umístěnou pod ním.
Program odvápnování automaticky provede celou sérii propláchnutí s přestávkami, aby se odstranily usazeniny vodního kamene uvnitř kávovaru.

Přibližně po 30 minutách je nádržka na vodu prázdná, kontrolka  se rozsvítí a střídavě blikají kontrolky ,  a ; otočte rukojetí páry doprava až na doraz do polohy 0.

Nyní je přístroj připraven na proces vypláchnutí čistou vodou.

7. Vyprázdněte nádobu, kterou jste používali k zachycení odvápnovacího roztoku a vložte ji prázdnou zpět pod pěnovač.
8. Vyjměte nádrž na vodu, vylijte ji, opláchněte pod tekoucí vodou, naplňte čerstvou vodou a poté ji vložte zpět na původní místo; kontrolky ,  a  současně blikají.
9. Otočte voličem páry doleva o polovinu otáčky do polohy I. Z dávkovače vytéká horká voda.

10. Jakmile je nádržka na vodu zcela prázdná, zhasne kontrolka , rozsvítí se kontrolka  a blikají kontrolky , , .

11. Umístěte knoflík do polohy 0, znovu naplňte nádržku na vodu a spotřebič se automaticky vypne.

Pro použití zapněte spotřebič stisknutím tlačítka .

NAPROGRAMOVÁNÍ TVRDOTI VODY

Zpráva  se zobrazí po stanovené době používání, která závisí na tvrdosti vody v domácnosti.

Spotřebič je z výroby nastaven na stupeň tvrdosti vody 4 (velmi tvrdá voda). Podle potřeby můžete spotřebič naprogramovat v závislosti na skutečné tvrdosti vody používané v různých regionech a upravit tak frekvenci odvápnování.

Měření tvrdosti vody

1. Vyjměte z obalu reakční proužek „TOTAL HARDNESS TEST“, který je součástí tohoto návodu.
2. Přibližně na jednu vteřinu ponořte celý proužek do sklenice s vodou.
3. Vytáhněte proužek z vody a lehce jej oklepejte. Přibližně po jedné minutě se objeví 1, 2, 3 nebo 4 čtverečky červené barvy, v závislosti na tvrdosti vody, přičemž každý čtvereček odpovídá 1 stupni úrovně tvrdosti.

Úroveň 1  

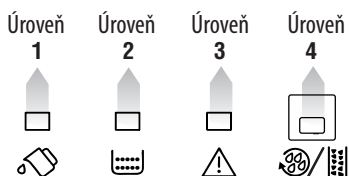
Úroveň 2  

Úroveň 3  

Úroveň 4  

Nastavení tvrdosti vody

1. Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý (ale připojený k elektrické síti a s hlavním spínačem v poloze I);
2. Stiskněte tlačítko  a podržte je stlačené alespoň na 6 vteřin: kontrolky , ,  se současně rozsvítí;
3. Stisknutím tlačítka **ECO** nastavíte skutečnou tvrdost (úroveň zjištěnou reakčním proužkem).



4. Stisknutím tlačítka  menu opustíte.

Od této chvíle je spotřebič naprogramován na novou úroveň tvrdosti vody.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10 A
Příkon:	1450 W
Tlak:	15 bar
Kapacita nádrže na vodu:	1,7 L
Rozměry ŠxVxH:	280x364x400 mm
Délka kabelu:	1,5 m
Hmotnost:	10,8 kg

CE Spotřebič splňuje následující předpisy ES:

- Směrnice o pohotovostním režimu 1275/2008;
- Směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES ve znění pozdějších předpisů;
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES ve znění pozdějších předpisů;
- Materiály a předměty určené pro styk s potravinami splňují předpisy Evropského nařízení 1935/2004.

LIKVIDACE



Upozornění pro správnou likvidaci výrobku v souladu s evropským nařízením 2002/96/EC legislativního dekretu č. 151 z 25. července 2005.

Na konci životnosti spotřebiče nesmí být tento likvidovaný spolu s domovním odpadem.

Je možné jej dopravit do příslušných sběrných středisek tříděného odpadu, zřízených městskými úřady nebo k prodejcům, kteří tuto službu poskytují.

Oddělenou likvidací spotřebiče se předchází nepříznivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které vyplývají z nesprávné likvidace a umožňují recyklaci materiálů, z nichž je přístroj vyroben za účelem dosažení důležité úspory energie a zdrojů.

Na povinnost likvidace domácího spotřebiče odděleně upozorňuje symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku. Likvidace výrobku ze strany uživatele, která není v souladu s platnou legislativou, bude mít za následek odpovídající postih.

VÝZNAM KONTROLEK PŘI BĚŽNÉM PROVOZU

KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM
1 	Kontrolky blikají	Spotřebič není připravený na přípravu kávy (teplota vody nedosahuje ideální hodnoty). Před přípravou kávy vyčkejte, dokud se trvale nerozsvítí kontrolky.
2 	Kontrolky svítí stále	Spotřebič má správnou teplotu a je připravený k přípravě kávy.
3 	Kontrolka svítí stále	Spotřebič připravuje jeden šálek kávy.
4 	Kontrolka svítí stále	Přístroj připravuje dva šálky kávy.
5 	Kontrolka páry bliká	Spotřebič se zahřívá na ideální teplotu pro přípravu páry. Před otočením voličem páry vyčkejte, až kontrolka zůstane trvale rozsvícená.
6 	Kontrolka páry stále svítí	Spotřebič je připravený pro přípravu páry.
7 	Kontrolky střídavě blikají	Probíhá vypnutí spotřebiče (viz oddíl „Vypnutí“).
8 	Kontrolky blikají	Přístroj indikuje, že je nutné otočit voličem páry do pozice I.
9 	Kontrolky střídavě blikají	Přístroj indikuje, že je nutné otočit voličem páry do pozice 0.
10 	Kontrolka svítí stále	Spotřebič je v režimu úspory energie.
11 	Kontrolka svítí stále	Probíhá automatický program odvápnění.

CZ

VÝZNAM VÝSTRAŽNÝCH KONTROLEK

KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM	CO DĚLAT
1      	Kontrolka svítí stále	V nádrže není dostatek vody nebo není nádržka správně vložena.	Zásobník naplňte vodou a/nebo jej správně zasuňte úplným zatlačením, až uslyšíte zvuk zaklapnutí.
		Nádržka je znečištěná a/nebo ucpaná.	Nádržku vypláchněte nebo odvápněte.
2      	Kontrolka bliká	Kávomlýnek mele příliš jemně a proto káva vytéká velmi pomalu.	Zopakujte při přípravě kávy a otočte voličem regulace mletí (obr. 10) o jeden stupeň směrem k číslu 7; kávomlýnek musí být v provozu. Pokud je po přípravě nejméně 2 káv příprava stále příliš pomalá, zopakujte úpravu otočením regulačního tlačítka o další stupeň (viz nastavení kávomlýnku).
		Přístroj nepřipravuje kávu	Pokud problém přetrvává, otočte voličem páry do polohy I a nechejte z pěnovače vytékat vodu.
3      	Kontrolka svítí stále	Nádrž na sběr kávové sedliny je plná nebo není umístěna na svém místě.	Vyprázdněte nádrž na sběr kávové sedliny, vaničku na zachytávání kapek, vyčistěte je a znovu vložte (obr. 18). Důležité: Při vyjmutí vaničky na zachycování kapek musíte vždy vyprázdnit i nádrž na sběr kávové sedliny, i když není zcela naplněna. Pokud tak neučiníte, může se stát, že se nádrž na sedliny při přípravě dalších káv naplní více, než se očekávalo a dojde k ucpání přístroje zbytky použité kávy.
		Byla zvolena funkce „mletá káva“  , ale do násypky jste mletou kávu nenasykali.	Nasypte namletou kávu do násypky nebo zrušte funkci mleté kávy.
4      	Kontrolka bliká	Zrnková káva došla.	Naplňte nádrž na zrnkovou kávu.
		Pokud je kávomlýnek příliš hlučný, pak jej zablokoval kamínek obsažený v zrnkové kávě.	Obratť se na servisní středisko.
5      	Kontrolka bliká	Udává, že je nezbytné přístroj odvápnit.	Je nutné provést co nejdříve program odvápnění popsany v kap. „Odvápnění“.

KONTROLKY	POPIS	VÝZNAM	CO DĚLAT
6	Přístroj vydává podivný hluk a střídavě blikají kontrolky	Po čištění jste nezasunuli spařovač.	Nechat služební dvířka zavřené a spařovač vyjmutý z přístroje. Stiskněte současně tlačítka pokud se nevypnou všechny čtyři kontrolní světýlka. Jenom když jsou vypnuty všechny čtyři světýlka, je možné otevřít vstupní dvířka a zasunout spařovač.
7	Kontrolky střídavě blikají	Spotřebič byl právě zapnutý a spařovač nebyl správně dosazen, proto nebyla dobře zavřena dvířka.	Stlače spařovač na nápisu PUSH, až uslyšíte zacvaknutí. Ujistěte se, že obě tlačítka červené barvy dosedly směrem ven. Zavřete postranní dvířka a spotřebič zapněte.
8	Kontrolky blikají	Došlo k ucpaní náspyky na mletou kávu.	Vyprázdněte násypek pomocí kartáčku tak, jak je uvedeno v odst. „Čištění náspyky pro sypaní kávy“.
9	Kontrolka svítí stále	Po čištění jste nezasunuli spařovač.	Spařovač zasuňte podle pokynů v odstavci „Čištění spařovače“.
		Vnitřek spotřebiče je příliš znečištěný.	Přístroj pečlivě vyčistěte.
10	Kontrolka bliká	Servisní dvířka jsou otevřená.	Pokud není možné dvířka zavřít, ujistěte se, že spařovač byl správně vložen na své místo.
11	Kontrolky střídavě blikají	Spotřebič byl zapnutý s voličem páry v poloze otevřeného výdeje.	Otočte voličem páry doprava až do uzavření výdeje.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následuje přehled některých možných závad v chodu zařízení.

Pokud se problém nepodaří odstranit popsáním způsobem, obraťte se na servisní středisko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Káva není teplá	• Šálky nebyly předehřáté.	• Nahřejte šálky vypláchnutím horkou vodou (Poznámka: je možné použít funkci horké vody)..
	• Spařovač se ochladil, protože od přípravy poslední kávy uplynuly 2-3 minuty..	• Před zahájením přípravy kávy nechejte spařovač nahřát stisknutím tlačítka .
Káva je málo hustá a má málo pěny	• Káva je příliš hrubě namletá..	• Ruotare la manopola di regolazione Otočte regulačním knoflíkem mletí o jeden stupeň směrem k číslu 1; kávomlýnek musí být v provozu (obráz. 7). Otáčejte knoflíkem vždy o jeden stupeň, dokud nedosáhnete kávy požadované kvality. Účinek je patrný po přípravě 2 káv (viz odst. „nastavení kávomlýnku“, str. 170).
	• Káva není vhodná..	• Používejte kávu určenou pro použití v kávovarech na espresso..

CZ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Káva vytéká příliš pomalu nebo kape	Káva je příliš jemně namletá.	Otočte regulačním knoflíkem mletí o jeden stupeň směrem k číslu 7 doprava; kávomlýnek musí být v provozu (obr. 7). Otáčejte knoflíkem vždy o jeden stupeň, dokud nedosáhnete kávy požadované kvality. Účinek je patrný po přípravě 2 káv (viz odst. „nastavení kávomlýnku“, str. 170).
Káva nevytéká z jedné nebo z obou hubic na výpusti	Otvory v hubicích jsou ucpané.	Vyčistěte ústí pomocí párátk.
Káva nevytéká z hubic výpusti, ale stéká po straně postranních dvířek	Otvory v hubicích jsou ucpané zbytky zaschlé kávy.	Vyčistěte hubice pomocí párátk, houbičky nebo kartáčku.
	Pohyblivá zásuvka (A13), která je uvnitř servisních dvířek, se zablokovala.	Vyčistěte pečlivě pohyblivou zásuvku, především v okolí pantů.
Napěněné mléko obsahuje velké bubliny	Mléko není dostatečně studené nebo není polotučné.	Pokud je to možné, používejte odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě z chladničky (cca 5°C). Jestliže výsledek stále není uspokojivý, zkuste použít jinou značku mléka.
Mléko není napěněné	Pěnovač je znečištěný.	Provedte čištění tak, jak je uvedeno v odstavi „Čištění pěnovače po použití“.
Přeruší se příprava páry	Bezpečnostní zařízení přeruší přípravu páry po 3 minutách.	Počkejte a poté reaktivujte funkci páry.
Přístroj se nezapíná	Zástrčka není zapojena do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Není zapnutý hlavní spínač (A8).	Stiskněte hlavní spínač do polohy I (obr. 3).
Po otočení voličem páry/horké vody do polohy I nevychází pára/horká voda z pěnovače	Otvory pěnovače a hubice páry se ucply.	Provedte čištění pěnovače tak, jak je uvedeno v odstavci „Čištění pěnovače po použití“.
Spařovač není možné vyjmout za účelem čištění	Přístroj je zapnutý a neprovedl kompletní vypnutí.	Spařovač je možné vyjmout jen v případě, že je spotřebič správně vypnutý (viz odstavec „Vypnutí“).